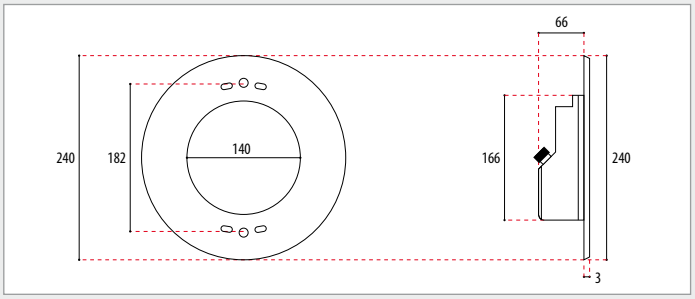
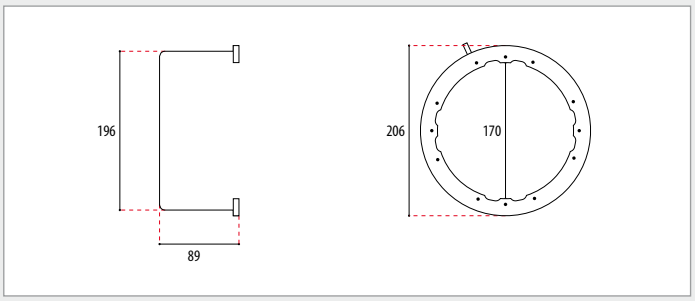
4.0282

Schwimmbad-Scheinwerfer aus V4A-Edelstahl mit Einbaugehäuse

Swimmingpool-Light made V4A-stainless steel 316L with built-in pot

Projecteur de piscine en acier inoxydable V4A avec boîtier d'encastrement





1. Anwendung

Einbau-Unterwasser-Scheinwerfer zur Beleuchtung und Akzentuierung in großen Schwimmbädern, Wasserattraktionen und Springbrunnen.
Der Scheinwerfer ist für einen Einsatz bis 5,0 m Wassertiefe geeignet. Die Konstruktion ist komplett aus V4A-Edelstahl 1.4571 gefertigt und zusätzlich epoliert. Die Verwendung des Scheinwerfers in Süßwasser, chloriertem Schwimmbadwasser und in Meerwasser ist möglich.
Scheinwerfer ist vor Einfrieren zu schützen, das Wasser muss frei von Metall angreifenden Bestandteilen sein.
Einbaugehäuse ist zur Installation erforderlich und ist je nach Einbauart auszuwählen,
Zubehörteile (z.B. Betriebsgeräte) sind optional lieferbar.
Achtung! Betrieb nur Unterwasser. Angeschlossene Spezialkabel sind nicht zu entfernen oder zu kürzen, längere Kabellängen >3 m lieferbar.
Von jeglichen Kabelverbindungen im Einbaugehäuse bzw. im Kabelrohr wird abgeraten.
Für die gesamte lichttechnische Anlage wird eine Überspannungsschutzeinheit und die Verwendung eines Trenntrafos zur sicheren elektrischen Trennung (Schutztrennung) empfohlen.
Sonderkonstruktionen-/anwendungen auf Anfrage.

2. Technische Daten/Konstruktion

· Scheinwerfer komplett aus V4A-Edelstahl 1.4571 EPOL
· Schutzart IP68 – Wassertiefe 5m
· Runde Aufsatzblende aus V4A-Edelstahl (Höhe 3 mm, ø 240 mm)
· mit 24 POW-LED (total 62 W), 12 V-DC
· mit 24 POW-LED dimmbar (total 62 W), 12 V-DC
· mit 24 POW-LED (total 35 W), 12 V-DC
· kaltweiss (6.000K), neutralweiss (4.500K), warmweiss (3.000K), royalblau
· mit 15 Multichip POW-LED RGB (all on 115 W), 12 V-DC
· mit 12 Multichip POW-LED RGB-W (all on 110 W), 12 V-DC
· POW LED Platine temperaturüberwacht (onboard)
· speziell für Schwimmbadausleuchtung angepasste Lichtverteilung „Multiflux"
· Lieferung mit 3 m Spezial-Unterwasserkabel
· Konstantstromnetzteil oder RGB Controler separat bestellen
· Einbaugehäuse entsprechend der Einbausituation separat bestellen

1. Application

Installed underwater spotlights for lighting and accentuation in large swimming pools, water attractions and fountains.
The spotlight is suitable for use in water up to 5.0 m deep. It is made entirely of V4A stainless steel 1.4571 and is also electropolished. The spotlight can be used in fresh water, chlorinated swimming pool water and in salt water.
The spotlight must be protected from freezing, and the water must be free of metal-corroding components.
An installation housing is required for installation and must be selected for the type of installation.
Accessories (e.g. operating devices) can be supplied optionally.

Attention! Operation only underwater. Connected special cables must not be removed or shortened; longer cable lengths >3 m can be supplied.
Cable connections in the installation housing or conduit are not recommended.
A surge protection unit and use of an isolating transformer for secure electrical disconnection (protective separation) are recommended for the entire technical lighting system.

Special designs/applications on request.

2. Technical Details/Construction

· Spotlight, entirely made of V4A stainless steel 1.4571 EPOL
· Protection class IP68 – Water depth 5 m
· Round attachment cover, V4A stainless steel, (H3 mm, ø 240 mm
· with 24 POW-LED (total 62 W), 12 V-DC
· with 24 POW-LED dimmable (total 62 W), 12 V-DC
· with 24 POW-LED (total 35 W), 12 V-DC
· coldwhite (6.000 K), neutralwhite (4.500 K), warmwhite (3.000 K), royalblue
· with 15 Multichip POW-LED RGB (all on 115 W), 12 V-DC
· with 12 Multichip POW-LED RGB-W (all on 110 W), 12 V-DC
· POW-LED-Platine temperature control (onboard)
· light distribution especially for swimming pool lighting „Multiflux"
· Supplied with 3 m of special underwater cable
· Constant-current power source/RGB controller ordered separately
· housing, depending on the installation situation must be ordered separately

1. Application

Projecteur immergé encastrable pour l'éclairage et la mise en valeur de grandes piscines, d'attractions aquatiques et de fontaines.
Le projecteur convient pour une installation jusqu'à une profondeur de 5 m. Construction entièrement réalisée en acier inoxydable électropoli V4A 1.4571. Le projecteur peut être utilisé dans l'eau douce, l'eau de piscine chlorée et dans l'eau de mer.
Protéger le projecteur contre le gel, l'eau doit être exempte d'éléments agressifs pour les métaux.
Le boîtier d'encastrement est nécessaire pour l'installation et doit être sélectionné en fonction du type de montage,
Les accessoires (p. ex. blocs d'alimentation) sont disponibles en option.

Attention! *Fonctionnement immergé uniquement. Ne pas enlever ni raccourcir les câbles spéciaux raccordés, longueurs de câbles > 3 m livrables. Tous raccords de câbles dans le boîtier d'encastrement ou dans la gaine de câbles sont déconseillés.*

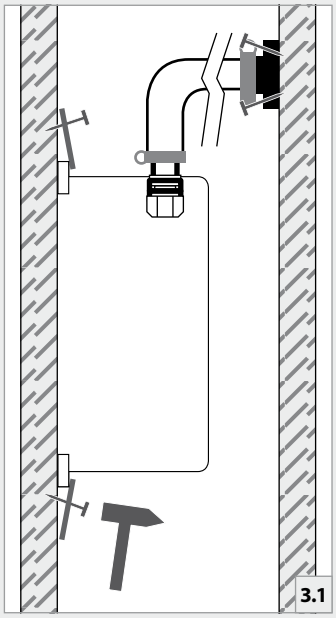
Une unité anti-surtension et l'utilisation d'un transformateur sectionneur permettant un sectionnement électrique sûr (sectionnement de protection) sont recommandées pour l'ensemble de l'installation d'éclairage technique.

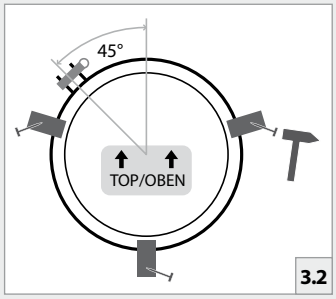
Constructions/applications spéciales sur demande.

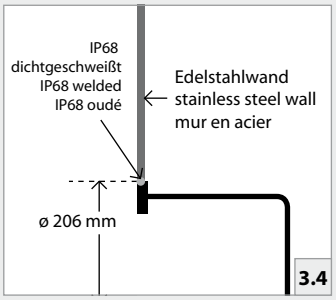
2. Caractéristiques techniques/Construction

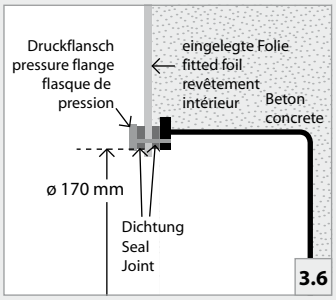
· *Projecteur complet en acier inoxydable électropoli V4A 1.4571*
· *Indice de protection IP68 – Profondeur d'immersion jusqu'à 5m*
· *enjoliveur rond en acier inoxydable V4A (H3 mm, ø 240 mm)*
· *avec 24 POW-LED (total 62 W), 12 V-DC*
· *avec 24 POW-LED dimmable (total 62 W), 12 V-DC*
· *avec 24 POW-LED (total 35 W), 12 V-DC*
· *blanc froid (6.000 K), blanc neutre (4.500 K), blanc chaud (3.000 K), bleu royal*
· *avec 15 Multichip POW-LED RGB (all on 115 W), 12 V-DC*
· *avec 12 Multichip POW-LED RGB-W (all on 110 W), 12 V-DC*
· *platine POW-LED à température contrôlée (onboard)*
· *Diffusion de lumière adaptée spécialement à l'éclairage des piscines (Multiflux)*
· *Livré avec câble submersible spécial raccordé de 3 m*
· *Bloc d'alimentation en courant continu ou contrôleur RVB commander séparément*
· *Sélectionner le boîtier d'encastrement adapté selon le type et la situation de montage*

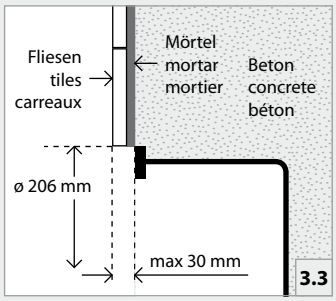
WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de

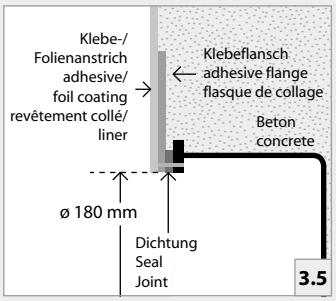


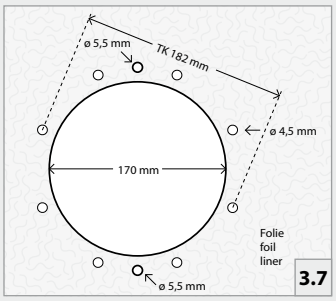












3. Installation/Montage

Zur Installation sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Es wird keine Haftung für unsachgemäßen Einsatz oder Montage übernommen. Bei nachträglichen Änderungen an den Leuchten wird keine Haftung übernommen.
Montage des Scheinwerfers in Verbindung mit entsprechendem Einbaugehäuse aus V4A-Edelstahl mit 1,5 m Kabelschutzrohr für den Wand- und Bodeneinbau in Betonbecken mit Fliesenauskleidung (max. 30 mm Fliesen-/Mörtelaufbau oder nach Anfrage), Edelstahlbecken zum Einschweißen, Becken mit eingelegter Folie oder dünnwandige Becken (Druckflansch) und Becken mit Klebe-/Folienanstrich (Klebeflansch) möglich.

Montage in Betonbecken

Einbaugehäuse an vorderer Verschalung (Wasserseite) nach Markierung ausrichten und mittels den 3 Halteelementen fixieren. Die richtige Ausrichtung (laut Zeichung **3.2.**) des Einbaugehäuses an der Schalwand ist für den späteren Einbau des Scheinwerfer unbedingt zu beachten. Gegebenenfalls äußeren Bund z.B. mit Silikon abdichten um das Eindringen von Schmutz ins Innere des Einbaugehäuses zu vermeiden. Kunststoffabschlussstück an der hinteren Verschalung fixieren. Das Einbaugehäuse, das Kabelschutzrohr, die Schellen und das Kunststoffabschlussstück auf festen Halt prüfen. **3.1./3.2.**
Nach dem Betonieren und Entfernen der Verschalung Mörtel und Fliesen bis max. zum Aussendurchmesser (ø 206 mm) des Einbaugehäuses auftragen. Maximaler Mörtel- und Fliesenaufbau 30mm. Bei höherem Fliesen/-Mörtelaufbau nach Absprache längere Befestigungsschrauben aus V4A Edelstahl verwenden. **3.3.**

Montage in Edelstahlbecken

Positionierung der Leuchten festlegen und Öffnungen von ø 206 mm in Schwimmbeckenwand entsprechend ausschneiden. Einbaugehäuse nach Markierung ausrichten und bauseits fixieren. Kunststoffabschlussstück am Ende des Kabelschutzrohres fixieren.
Die richtige Ausrichtung (laut Zeichung **3.2.**) des Einbaugehäuses an der Schalwand ist für den späteren Einbau des Scheinwerfer unbedingt zu beachten. Einbaugehäuse, Kabelschutzrohr mit Schellen und Kunststoffabschlussstück auf festen Halt prüfen.
Gehäuse mit der Schwimmbadwand IP68-dichtschweißen und Schweißnaht nachträglich erneut passivieren. **3.4.**

3. Installation/Mounting

When installing, observe the national safety regulations. We are not liable for any improper use or installation. No liability will be accepted in case of subsequent modification to the lights.
Installation of the spotlight in combination with the corresponding installation housing made of V4A stainless steel with 1.5 m cable protection conduit for wall and floor installation in concrete pools with tile covering (max. 30 mm tile/mortar thickness, or after consultation with us), for welding into stainless steel pools, in pools with fitted foil or thin-wall pools (pressure flange) and pools with adhesive/foil coatings (adhesive flange).

Installation in concrete pools

Align installation housing on the front cover (water side) according to the marking and fix it with the 3 holding elements. Correct orientation (in accordance with drawing **3.2.**) of the installation housing on the boarded panel is essential for later installation of the spotlight. If necessary, seal the outside connection with silicone, for example, to keep dirt from penetrating inside the installation housing. Fasten plastic end piece to the rear cover. Check the installation housing, cable protective conduit, clamps and plastic end piece for firm hold. **3.1./3.2.**

After cementing it in and removing the cover, apply mortar and tiles to no more than the inside diameter (dia. 206 mm) of the installation housing. Maximum mortar and tile thickness 30mm. In case of higher tile/mortar thickness, after consultation use longer fastening screws made of V4A stainless steel. **3.3.**

Installation in stainless steel pools

Determine positioning of the lights and cut out openings of dia.206 mm in the swimming pool wall accordingly. Align and fasten installation housing on the marking. Fasten plastic end piece at the end of the cable protection tube.

Correct orientation (in accordance with drawing **3.2.**) of the installation housing on the boarded panel is essential for later installation of the spotlight. Check installation housing, cable protection tube with clamps and plastic end piece for firm hold.

Weld housing to the swimming pool wall IP68-tight and then passivate the welding seam again. **3.4.**

3. Installation/Montage

Respecter les prescriptions nationales applicables en matière de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation ou le montage non conforme. De même, nous réfutons toute responsabilité pour les modifications réalisées sur les luminaires.
Possibilité de montage du projecteur en association avec le boîtier d'encastrement correspondant en acier inoxydable V4A avec gaine de protection pour câble de 1,5 m pour le montage dans la paroi ou le sol des bassins en béton carrelé (hauteur max. carreaux/mortier 30 mm ou sur demande), des bassins en acier inoxydable (à souder), des bassins avec revêtement intérieur (flasque de pression) et des bassins à revêtement collé/liner (flasque de collage).

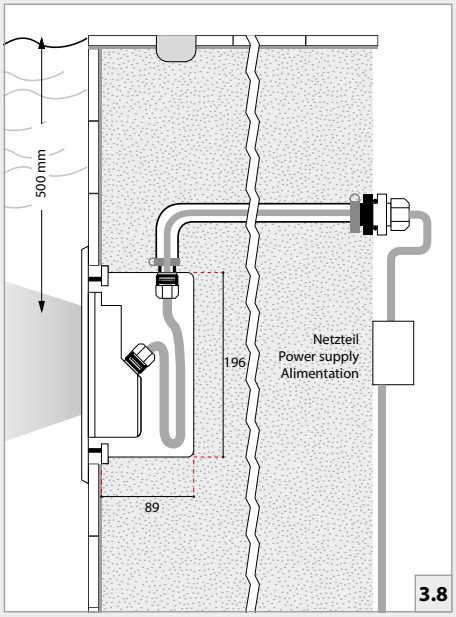
Montage dans les bassins en béton

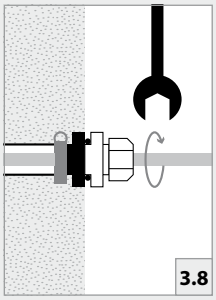
Aligner le boîtier d'encastrement sur le coffrage avant (côté eau) suivant le marquage et le fixer au moyen des 3 éléments de maintien. Il faut impérativement respecter le bon alignement (suivant le schéma **3.2.***) du boîtier d'encastrement sur la paroi du coffrage pour y monter ultérieurement le projecteur. Le cas échéant, étanchéifier l'embase extérieure, par exemple avec du silicone afin d'éviter que des salissures n'entrent dans le boîtier d'encastrement. Fixer l'embout d'extrémité en plastique au coffrage postérieur. Vérifier la bonne tenue du boîtier d'encastrement, de la gaine de protection du câble, des colliers et de l'embout en plastique.* **3.1./3.2.**
Après avoir bétonné le bassin puis retiré le coffrage, appliquer le mortier et poser les carreaux au maximum jusqu'au diamètre extérieur (D 206 mm) du boîtier d'encastrement. Hauteur maximale mortier et carreau 30 mm. Si la structure carrelée ou enduite de mortier est plus haute et après nous avoir consultés, utiliser des vis de fixation plus longues en inox V4A. **3.3.**

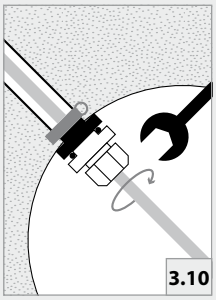
Montage dans des bassins en inox

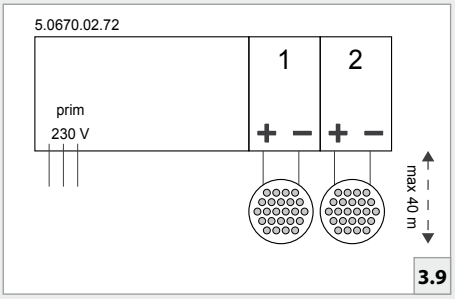
Déterminer la position des projecteurs et découper des ouvertures correspondantes d'un diamètre (D) de 206 mm dans la paroi du bassin. Positionner et fixer le boîtier d'encastrement selon le marquage indiqué. Fixer l'embout d'extrémité en plastique à l'extrémité de la gaine de protection du câble.
Il faut impérativement respecter le bon alignement (suivant le schéma **3.2.***) du boîtier d'encastrement sur la paroi du coffrage pour y monter ultérieurement le projecteur. Vérifier la bonne fixation du boîtier d'encastrement, de la gaine de protection du câble avec colliers et de l'embout d'extrémité en plastique.*
Souder le boîtier sur la paroi du bassin de manière à assurer l'étanchéité puis re-passiver le cordon de soudure. **3.4.**

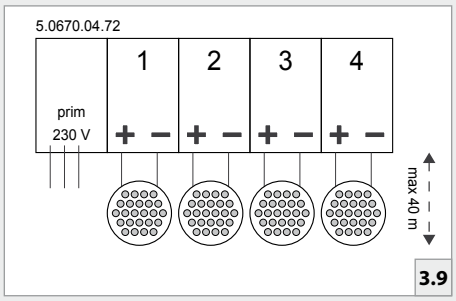
WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de

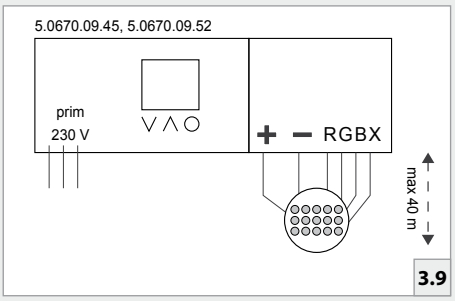












Montage in Becken mit Klebe-/Folienanstrich

Einbaugehäuse mit Klebeflansch an der vorderen Verschalung (Wasserseite) nach Markierung ausrichten und fixieren. Die richtige Ausrichtung (laut Zeichung **3.2.**) des Einbaugehäuses an der Schalwand ist für den späteren Einbau des Scheinwerfer unbedingt zu beachten. Gegebenenfalls äußeren Bund z.B. mit Silikon abdichten um das Eindringen von Schmutz ins Innere des Einbaugehäuses zu vermeiden. Kunststoffabschlussstück an der hinteren Verschalung fixieren. **3.1.**

Einbaugehäuse, Kabelschutzrohr mit Schellen und Kunststoffabschlussstück auf festen Halt prüfen.

Nach dem Betonieren und Entfernen der Verschalung Klebe-/Folienanstrich bis Innenkante des Einbaugehäuses auftragen.

Achtung: Die 2 Befestigungsschraublöcher zu späteren Scheinwerfermontage müssen freigehalten werden. Gegebenenfalls muss der Klebeflansch zur Haftverbesserung vorbehandelt werden. Dies ist der Gebrauchsanleitung des verwendeten Materials zu entnehmen. **3.5.**

Montage in Becken mit eingelegter Folie oder dünnwandigen Becken (Druckflansch)

Einbaugehäuse an vorderen Verschalung (Wasserseite) nach Markierung ausrichten und fixieren. Die richtige Ausrichtung (laut Zeichnung **3.2.**) des Einbaugehäuses an der Schalwand ist für den späteren Einbau des Scheinwerfer unbedingt zu beachten. Gegebenenfalls äußeren Bund z.B. mit Silikon abdichten um das Eindringen von Schmutz in Innere des Einbaugehäuses zu vermeiden. Kunststoffabschlussstück an der hinteren Verschalung fixieren.**3.1.**

Einbaugehäuse, Kabelschutzrohr mit Schellen und Kunststoffabschlussstück auf festen Halt prüfen.

Nach dem Betonieren und Entfernen der Verschalung Folie einlegen und entsprechend am Einbaugehäuse aussparen (8 Löcher 4,5 mm für Schrauben auf TK 182 und 1 Loch ø 170 mm für Scheinwerfer). **3.7.**

Einbaugehäuse, Dichtung, Folie, Dichtung, Druckflansch, 8 Schrauben gleichmäßig auflegen, Falten in der Folie vermeiden und mit 2,6 Nm kreuzweise anziehen. **3.6.**

Installation in pools with adhesive/foil coating

Orient the installation housing on the front cover (water side) according to the marking and fix it in place. Correct orientation (in accordance with drawing **3.2.**) of the installation housing on the boarded panel is essential for later installation of the spotlight. If necessary, seal the outside connection with silicone, for example, to keep dirt from penetrating inside the installation housing. Fasten plastic end piece to the rear cover. **3.1.**

Check installation housing, cable protection tube with clamps and plastic end piece for firm hold.

After cementing in the installation housing and removing the cover, apply adhesive/foil coating up to the inside edge of the installation housing.

Attention: The 2 fastening screw holes must be kept free for later mounting of the spotlight. It may be necessary to pretreat the adhesive flange for improved adhesion. This can be taken from the instructions for the material used. **3.5.**

Installation in pools with fitted foil or thin-walled pools (pressure flange)

Orient the installation housing on the front cover (water side) according to the marking and fix it in place. Correct orientation (in accordance with drawing **3.2.**) of the installation housing on the boarded panel is essential for later installation of the spotlight. If necessary, seal the outside connection with silicone, for example, to keep dirt from penetrating inside the installation housing. Fasten plastic end piece to the rear cover **3.1.**

Check installation housing, cable protection tube with clamps and plastic end piece for firm hold.

After cementing in the installation housing and removing the cover, insert foil and open corresponding cutouts on the installation housing (eight 4.5 mm holes for screws on TK 182 and one 170 mm hole for spotlight). **3.7.**

Evenly apply 8 screws to installation housing, seal, foil, seal, pressure flange, avoiding folds in the foil, and tighten crosswise to 2,6 Nm. **3.6.**

Montage dans les bassins avec revêtement collé/liner

Aligner et fixer le boîtier d'encastrement avec le revêtement collé sur le coffrage avant (côté eau) en suivant le marquage. Il faut impérativement respecter le bon alignement (suivant le schéma **3.2.**) *du boîtier d'encastrement sur la paroi du coffrage pour y monter ultérieurement le projecteur. Le cas échéant, étanchéifier l'embase extérieure, par exemple avec du silicone, afin d'éviter que des salissures n'entrent dans le boîtier d'encastrement. Fixer l'embout d'extrémité en plastique au coffrage postérieur.* **3.1.**

Vérifier la bonne fixation du boîtier d'encastrement, de la gaine de protection du câble avec colliers et de l'embout d'extrémité en plastique.

Après avoir bétonné le bassin puis retiré le coffrage, poser le revêtement collé/liner jusqu'au bord intérieur du boîtier d'encastrement.

Attention: *Les 2 trous filetés de fixation doivent être laissés libres pour y monter plus tard le projecteur. Le cas échéant, le flasque de collage devra être prétraité afin d'améliorer l'adhésion. Vous trouverez ces informations dans la notice d'utilisation du matériau utilisé. 3.5.*

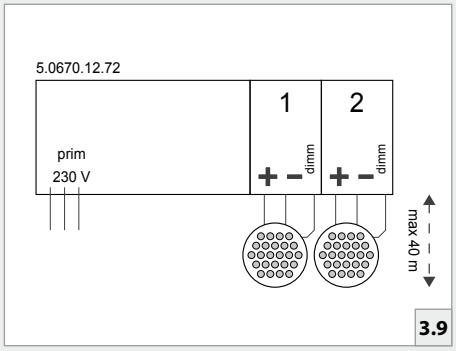
Montage dans les bassins avec revêtement intérieur ou à parois minces (flasque de pression)

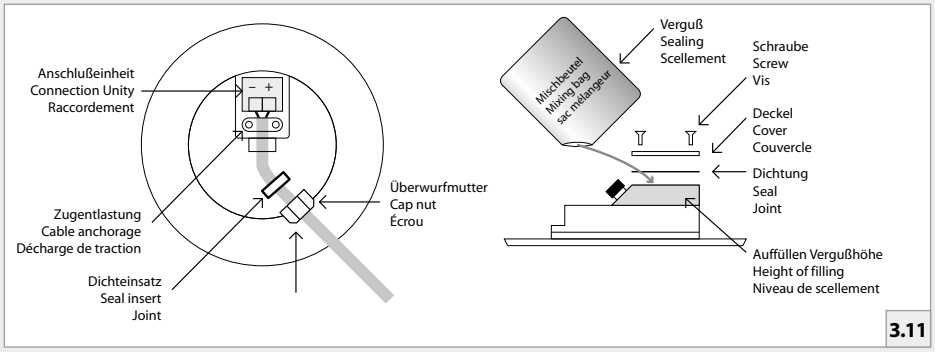
Aligner et fixer le boîtier d'encastrement sur le coffrage avant (côté eau) en suivant le marquage. Il faut impérativement respecter le bon alignement (suivant le schéma **3.2.**) *du boîtier d'encastrement sur la paroi du coffrage pour y monter ultérieurement le projecteur. Le cas échéant, étanchéifier l'embase extérieure, par exemple avec du silicone afin d'éviter que des salissures n'entrent dans le boîtier d'encastrement. Fixer l'embout d'extrémité en plastique au coffrage postérieur.* **3.1.**

Vérifier la bonne fixation du boîtier d'encastrement, de la gaine de protection du câble avec colliers et de l'embout d'extrémité en plastique.

Après avoir bétonné le bassin puis retiré le coffrage, mettre le revêtement en place et réaliser une ouverture au niveau du boîtier d'encastrement (8 trous de diamètre 4,5 mm sur TK 182 et 1 trou de diamètre 170 mm pour le projecteur). **3.7.**

Positionner régulièremeent le boîtier d'encastrement, le joint, le revêtement, le flasque de pression, les 8 vis, éviter les plis dans le revêtement et serrer en croix à 2,6 Nm. **3.6.**





Achtung: Anschluss der Netzteile muss stromlos erfolgen, da sonst Entladungen im Netzteil zur Schädigung der LED führen können. Es darf keine Primärspannung anliegen.
Achtung: Werden weniger als 4 Scheinwerfer angeschlossen, ist die Reihenfolge der Ausgangskanäle zu beachten, beim Anschluss von nur 3 Scheinwerfern werden also die Kanäle 1 bis 3 benutzt, bei 2 Scheinwerfern die Kanäle 1 bis 2 und so weiter.
Hinweis: Die Installation eines bauseitigen Überspannungsschutzes nach DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 und EN 62305 wird empfohlen.

Attention: The power supply must be connected without power, since otherwise discharges in the power supply unit may damage the LED. Primary voltage must not be present.
Attention: If less than 4 spotlights are connected, the sequence of the output channels must be observed; if only 3 spotlights are connected, channels 1 to 3 are used, if 2 spotlights are connected channels 1 to 2 are used, and so on.
Note: Installation of customised surge protection in accordance with DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 and EN 62305 is recommended.

Attention: Les blocs d'alimentation doivent être raccordés hors tension, sinon des décharges dans le bloc d'alimentation peuvent détériorer les LED. Aucune tension primaire ne doit être présente.
Attention: Si on raccorde moins de 4 projecteurs, il faut suivre l'ordre des canaux de sortie. Si on raccorde seulement 3 projecteurs, on utilise par conséquent les canaux 1 à 3, 2 projecteurs les canaux 1 à 2 et ainsi de suite.
Remarque: L'installation d'un système anti-surtension local conforme aux normes DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 et EN 62305 est recommandée.

Montage des Scheinwerfers

Das UW-Kabel durch die innenliegende Kabelverschraubung des Einbaugehäuses in das Kabelschutzrohr einführen und ca. 1,5 m Kabel im Einbaugehäuse einwickeln. Die Kabelverschraubung festziehen, damit das Kabel abgedichtet wird. **3.10.**
Den Scheinwerfer einsetzen, ausrichten und festschrauben. Bei falsch ausgerichtetem Einbau des Einbaugehäuses muss ein Ausgleichsadapterring optional vorgesehen werden (auf Anfrage)

Am Kunststoffabschlussstück beiliegende Kunststoffverschraubung M20 einschrauben und Überwurfmutter festziehen, damit das Kabel abgedichtet wird. **3.8.**

Achtung: Nur werkseitig angeschlossenes Kabel verwenden. Gewünschte Kabellänge bei Bestellung angeben.
Einzelanschlussader entsprechend den Vorschriften an den Netzteilen elektrisch anschließen. **3.9.**
Die maximale Anzahl von Leuchten und Anschlußart siehe auch Manual des entsprechenden Netzteiles oder RGB(W) Controlers.
Hinweis: Bei nicht werkseitig angeschlossenem Kabel siehe Punkt 4.

4. Kabelanschluß, Verguß und Wartung

Bei nicht werksseitig angeschlossenem und vergossenem Kabel, das UW-Kabel durch die innenliegende Kabelverschraubung des Einbaugehäuses in das Kabelschutzrohr einführen und ca. 1,5 m Kabel im Einbaugehäuse belassen. Die Kabelverschraubung festziehen, damit das Kabel abgedichtet wird. **3.10.**
Am Scheinwerfer rückseitig den Anschlußeinheit öffnen. das Kabel durch die Kabelverschraubung am Scheinwerfer einführen, entsprechend an den Anschlussklemmen am Scheinwerfer anschließen, Zugentlastung anschrauben, die Kabelverschraubung verschließen und die komplette Anschlusseinheit mit Vergußmasse vergießen. Danach den Deckel mit Dichtung wieder fest verschrauben. **3.11.**
Hinweis: Vergußmasse 9.9011.00.25 ausreichend für 2 Scheinwerfer. Bitte separat bestellen.

Scheinwerfer wie oben beschrieben einbauen.
Verunreinigungen und Ablagerungen auf Glas oder Edelstahlteilen sind mit handelsüblichen Reinigungsmitteln zu entfernen.

Achtung: Ein Montageabstand von 10 cm zwischen Betriebsgeräten wird dringend empfohlen, um wechselseitiges Erhitzen zu vermeiden.

Hinweis: Nur Edelstahlwerkzeug verwenden!
Zur Vermeidung von Fremdrost!

Installing the spotlight

Guide the UW cable through the inside cable fitting of the installation housing and into the cable protection conduit and wrap approx. 1.5 m of cable inside the installation housing. Tighten the cable fitting firmly to seal the cable. **3.10.**

Insert the spotlight, align and tighten it. If the installation housing is installed with incorrect orientation, a compensating adapter ring must be planned for as an option (on request)

Screw the accompanying M20 plastic fitting onto the plastic end piece and tighten the lock nut so that the cable is sealed. **3.8.**

Attention: Use only cable connected at the factory. Specify desired cable length when ordering.
Connect individual wires to the power supply according to the regulations. **3.9.**
For the maximum number of lights and connection type, also see the manual of the corresponding power supply unit or RGB(W) controllers.

Note: If the cable is not connected at the factory, see point 4.

4. Cable connection, sealing compound and maintenance

If the cable was not connected and sealed at the factory, guide the UW cable through the inside cable fitting of the installation housing and into the cable protection conduit and wrap approx. 1.5 m of cable inside the installation housing. Tighten the cable fitting firmly to seal the cable. **3.10.**
Open the connection unit on the back of the spotlight, guide the cable through the cable fitting on the spotlight, connect it accordingly to the connection terminals, screw on the tension relief, seal the cable fitting and seal the complete connection unit with sealing compound. After that, screw the cover with seal back on tight. **3.11.**

Note: Sealing compound 9.9011.00.25 sufficient for 2 spotlights. Please order separately.

Install spotlight as described above.
Soiling and deposits on glass or stainless steel parts must be removed with standard cleaning agents.

Attention: A mounting distance of 10 cm between various power supplies is strongly recommended, in order to avoid mutual heating.

Note: Only use tools made of stainless steel!
To avoid extraneous rust!

Montage du projecteur

Rentrer le câble UW par le presse-étoupe du boîtier d'encastrement dans la gaine de protection du câble et enrouler environ 1,5 m de câble dans le boîtier d'encastrement. Bloquer le presse-étoupe pour étanchéifier le câble. **3.10.**
Insérer, ajuster et fixer le projecteur. En cas de montage mal aligné du boîtier d'encastrement, il faut prévoir une bague d'adaptation d'équilibrage en option (sur demande).
Visser le raccord à vis M20 en plastique fourni au niveau de l'embout d'extrémité en plastique et serrer l'écrou-raccord afin d'étanchéifier le câble. **3.8.**

Attention: *utiliser uniquement les câbles raccordés en usine. Indiquer la longueur de câble souhaitée lors de la commande.*

Raccorder les différents conducteurs aux blocs d'alimentation conformément aux prescriptions. **3.9.**
Pour le nombre maximal d'ampoules et le type de raccordement, voir aussi le manuel du bloc d'alimentation concerné ou les contrôleurs RVB(B).

Remarque: *Si le câble n'a pas été raccordé en usine, voir le point 4.*

4. Raccordement du câble, scellement et maintenance

CRentrer le câble UW à travers le presse-étoupe intérieur du boîtier d'encastrement dans la gaine du câble et enrouler environ 1,5 m de câble du boîtier d'encastrement dans la gaine de protection du câble . Bloquer le presse-étoupe pour étanchéifier le câble. **3.10.**
Ouvrir l'unité de raccordement au dos du projecteur, amener le câble jusqu'au projecteur à travers le presse-étoupe, le raccorder en conséquence aux bornes de branchement du projecteur, visser la pince de décharge de traction, fermer le presse-étoupe et sceller toute l'unité de raccordement avec le masse de scellement. Revisser ensuite le couvercle à bloc avec le joint. **3.11.**

Remarque: *Masse de scellement 9.9011.00.25 suffisant pour 2 projecteurs. A commander séparément.*

Monter le projecteur comme décrit plus haut.
Les impuretés et les dépôts sur le verre ou les pièces en acier inoxydable doivent être éliminés à l'aide d'un détergent classique.

Attention: Une distance de montage de 10 cm entre plusieurs alimentations est vivement conseillé pour éviter une chauffe mutuelle !

Remarque: L'utilisation d'outils en acier inoxydable est obligatoire! Pour éviter que la corrosion se forme!

Scheinwerfer · Spotlight · Projecteur						
4.0282.00.11	24 POW-LED cold white	6.000K	total 62 W (5520 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.12	24 POW-LED warm white	3.000K	total 62 W (4560 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.13	24 POW-LED neutral white	4.500K	total 62 W (5160 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.16	24 POW-LED royal blue	460nm	total 62 W (650 mW/LED)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.19	15 Multichip POW-LED RGB		all on 115 W	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.00.41	12 Multichip POW-LED RGB-CW	coldwhite: 6000K	all on 110 W (coldwhite: 2720 lm)	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.00.42	12 Multichip POW-LED RGB-WW	warmwhite: 3000K	all on 110 W (warmwhite: 2095 lm)	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.00.43	12 Multichip POW-LED RGB-NW	neutralwhite: 4500K	all on 110 W (neutralwhite: 2385 lm)	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.00.44	12 Multichip POW-LED RGB-A	amber	all on 110 W	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.00.21	24 POW-LED cold white	6.000K	total 62 W (5520 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.00.22	24 POW-LED warm white	3.000K	total 62 W (4560 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.00.23	24 POW-LED neutral white	4.500K	total 62 W (5160 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.00.26	24 POW-LED royal blue	460nm	total 62 W (650 mW/LED)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.00.01	24 POW-LED cold white	6.000K	total 35 W (3840 lm)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.02	24 POW-LED warm white	3.000K	total 35 W (3000 lm)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.03	24 POW-LED neutral white	4.500K	total 35 W (3360 lm)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.00.06	24 POW-LED royal blue	460nm	total 35 W (525 mW/LED)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.11	24 POW-LED cold white	6.000K	total 62 W (5520 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.12	24 POW-LED warm white	3.000K	total 62 W (4560 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.13	24 POW-LED neutral white	4.500K	total 62 W (5160 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.16	24 POW-LED royal blue	460nm	total 62 W (650 mW/LED)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.19	15 Multichip POW-LED RGB		all on 115 W	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.73.41	12 Multichip POW-LED RGB-CW	coldwhite: 6000K	all on 110 W (coldwhite: 2720 lm)	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.73.42	12 Multichip POW-LED RGB-WW	warmwhite: 3000K	all on 110 W (warmwhite: 2095 lm)	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.73.43	12 Multichip POW-LED RGB-NW	neutralwhite: 4500K	all on 110 W (neutralwhite: 2385 lm)	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.73.44	12 Multichip POW-LED RGB-A	amber	all on 110 W	12 V DC	45°-120° Multiflux	(2x4,0 + 4x0,5 qmm)
4.0282.73.21	24 POW-LED cold white	6.000K	total 62 W (5520 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.73.22	24 POW-LED warm white	3.000K	total 62 W (4560 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.73.23	24 POW-LED neutral white	4.500K	total 62 W (5160 lm)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.73.26	24 POW-LED royal blue	460nm	total 62 W (650 mW/LED)	12 V DC	30°-120° Multiflux	(2x4,0 + 1x1,0 qmm)
4.0282.73.01	24 POW-LED cold white	6.000K	total 35 W (3840 lm)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.02	24 POW-LED warm white	3.000K	total 35 W (3000 lm)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.03	24 POW-LED neutral white	4.500K	total 35 W (3360 lm)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)
4.0282.73.06	24 POW-LED royal blue	460nm	total 35 W (525 mW/LED)	12 V DC	90°	(2x4,0 qmm)

Einbaugehäuse · installation housing · boîtier d'encastrement	
4.0282.01.00	aus V4A-Edelstahl mit 1,5m Kabelschutzschlauch und Abschlussstutzen M20 Kunststoff, für Einbau in Betonbecken mit Fliesenauskleidung made of V4A stainless steel with 1.5 m protective cable tube and M20 plastic terminating connection, for installation in concrete pools with tile covering en acier inoxydable V4A avec gaine de protection du câble de 1,5 m et embouts d'extrémité M20 en plastique, pour le montage dans les bassins en béton carrelé
4.0282.02.00	aus V4A-Edelstahl mit 1,5m Kabelschutzschlauch und Abschlussstutzen M20 Kunststoff, zum Einbau in dünnwandige Becken und folienausgekleidete Becken (Druckflansch ø 244 mm) made of V4A stainless steel with 1.5m protective cable tube and M20 plastic terminating connection, for installation in thin-walled pools and foil lined pools (pressure flange ø 244 mm) en acier inoxydable V4A avec gaine de protection du câble de 1,5 m et embouts d'extrémité M20 en plastique, pour le montage dans des bassins à parois fines et bassins avec liner (flasque de pression ø 244 mm)
4.0282.03.00	aus V4A-Edelstahl mit 1,5 m Kabelschutzschlauch und Abschlussstutzen M20 Kunststoff, für Einbau in Becken mit Klebe-/Folienanstrich (Klebeflansch ø 350 mm) made of V4A stainless steel with 1.5 m protective cable tube and M20 plastic terminating connection, for installation in pools with adhesive/foil coating (adhesive flange ø 350 mm) en acier inoxydable V4A avec gaine de protection du câble de 1,5 m et embouts d'extrémité M20 enplastique, pour le montage dans les bassins à revêtement collé/liner (flasque de collage ø 350 mm)
4.0282.04.00	aus V4A-Edelstahl mit 1,5 m Kabelschutzschlauch und Abschlussstutzen M20 Kunststoff, zum Einschweißen in Edelstahlbecken made of V4A stainless steel with 1.5 m protective cable tube and M20 plastic terminating connection, for welding into stainless steel pools en acier inoxydable V4A avec gaine de protection du câble de 1,5 m et embouts d'extrémité M20 enplastique, pour le soudage dans les bassins en acier inoxydable

Betriebsgeräte · Power Supplies · Alimentation	
5.0670.01.72	Konstantstromnetzteil –IP65, 12V-DC, 100W, for 1 Scheinwerfer, nur für 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrom Modul Serie 4.0282/281 Power supply – IP65, 12V-DC, 100W, for 1 spotlight, only for use with 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrom Modul Serie 4.0282/281 Alimentation – IP65, 12V-DC, 100W, für 1 projecteur, a utiliser seulement avec 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrom Modul Serie 4.0282/281
5.0670.02.72	Konstantstromnetzteil – IP20, für Hutschienenmontage, 12V-DC, 70-140W, für 1 - max. 2 Scheinwerfer, Anschluß nur von 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrom Modul Serie 4.0282/281 Power supply – IP20, for H-rail mounting, 12V/DC, 70-140W, for 1 - max. 2 spotlights, connection only of 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrome module series 4.0282/281 Alimentation – IP20, pour montage sur profilé chapeau, 12 V/DC, 70-140W, pour 1 - max. 2 projecteurs, raccordement uniquement d'un module monochrome 24 POW-LED 700 mA/350 mA série 4.0282/281
5.0670.04.72	Konstantstromnetzteil – IP20, für Hutschienenmontage, 12V-DC, 70-280 W, für 1 - max. 4 Scheinwerfer, Anschluß nur von 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrom Modul Serie 4.0282/281 Power supply – IP20, for H-rail mounting, 12V/DC, 70-280 W, for 1 - max. 4 spotlights, connection only of 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrome module series 4.0282/281 Alimentation – IP20, pour montage sur profilé chapeau, 12 V/DC, 70-280 W, pour 1 - max. 4 projecteurs, raccordement uniquement d'un module monochrome 24 POW-LED 700 mA/350 mA série 4.0282/281
5.0670.12.72	Konstantstromnetzteil – IP20, für Hutschienenmontage, 12V-DC, 70-140W, dimmbar 1. . . 10 V, Dali, für 1 - max. 2 Scheinwerfer, Anschluß nur von 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrom dimmbar Modul Serie 4.0282/281 Power supply – IP20, for H-rail mounting, 12V/DC, 70-140W, dimmable 1. . .10 V, Dali, for 1 - max. 2 spotlights, connection only of 24 POW-LED 700 mA/350 mA monochrome dimmable module series 4.0282/281 Alimentation – IP20, pour montage sur profilé chapeau, 12 V/DC, 70-140W, dimmable 1. . .10 V, Dali, pour 1 - max. 2 projecteurs, raccordement uniquement d'un module monochrome dimmable 24 POW-LED 700 mA/350 mA série 4.0282/281
5.0670.09.45	RGB-Controler – IP20, für Hutschienenmontage, 700 mA, 12 V-DC, 1-130 W, für max. 1 Scheinwerfer, DMX in/out, Master/Slave, Stand-alone Programme, Anschluß nur von 15 Multichip POW-LED RGB 700 mA Modul Serie 4.0282/4.0281 RGB-Controler – IP20, for H-rail mounting, 700 mA, 12 V-DC, 1-130 W, for max. 1 spotlight, DMX in/out, Master/Slave, Stand-alone programms, connection only of 15 Multichip POW-LED RGB 700 mA module series 4.0282/282 Contrôler RGB – IP20, pour montage sur profilé chapeau, 700 mA, 12 V-DC, 1-130 W, pour max. 1 projecteur, DMX in/out, Master/Slave, Stand-alone programmes, raccordement uniquement d'un module 15 Multichip POW-LED RGB 700 mA série 4.0282/282
5.0670.09.52	RGB-W-Controler –IP20, für Hutschienenmontage, 12 V-DC, 1-130 W, für max. 1 Scheinwerfer, DMX in/out, Master/Slave, Stand-alone Programme, Anschluß nur von 12 Multichip POW-LED RGB-W Modul Serie 4.0282/4.0281 RGB-W-Controler –IP20, for H-rail mounting, 12 V-DC, 1-130 W, for max. 1 spotlight, DMX in/out, Master/Slave, Stand-alone programms, connection only of 12 Multichip POW-LED RGB-W module series 4.0282/282 Contrôler RGB-B –IP20, pour montage sur profilé chapeau, 12 V-DC, 1-130 W, pour max. 1 projecteur, DMX in/out, Master/Slave, Stand-alone programmes, raccordement uniquement d'un module 15 Multichip POW-LED RGB-W série 4.0282/282

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de

5. Allgemeine Wartungshinweise

- Beim Reinigen darf die Leuchte nicht mit Metall angreifenden Reinigungsmitteln in Berührung kommen. Der Einsatz salzsäurehaltiger Reinigungsmittel an und in der Nähe von Scheinwerferteilen aus Edelstahl ist in jedem Fall zu unterlassen.
- Scheinwerfer und Einbaugehäuse regelmäßig reinigen, um Fremdrostablagerungen zu vermeiden.
- Achtung: Keine Hochdruckreiniger verwenden.
- Strahler vor Einfrieren schützen, gegebenenfalls müssen diese demontiert oder speziell geschützt werden.
- Verloren gegangene Schrauben dürfen nur durch Schrauben aus V4A ersetzt werden.
- Je nach Beanspruchung (Höhe der Watttage) und Wasserqualität ist alle 5–8 Jahre ein Wechsel der Dichtungen (Glasscheibe, Verschraubung, O-Ring) und der Kabel zu empfehlen.

6. Garantiebestimmungen

Folgende Garantiezeiten und Bestimmungen gelten vom Tage der Lieferung an:

- 24 Monate auf WIBRE-Scheinwerfer.
- Von den Garantieansprüchen ausgenommen sind Leuchtmittel und LED Einheiten.
- Unter die Garantie fallen nachweisbare Material-, Konstruktions- und Verarbeitungsfehler vonseiten des Herstellers.
- Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung, oder durch unsachgemäße Reparatur entstehen, können wir keine Garantie übernehmen.
- Keine Garantie besteht, wenn die Installation nicht korrekt nach den Bestimmungen vorgenommen wurde oder bei Verwendung nicht geeigneter Leuchtmittel bzw. Anschlusskabel.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

7. Wichtige Hinweise (Bei Nichtbeachtung folgender Punkte, entfällt die Garantie.)

- Vor der Installation müssen alle Teile auf Transportschäden überprüft werden!
- Jegliche Montage-, Installations- und Elektroarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Zur Vermeidung von Fremdrost nur Edelstahlwerkzeug verwenden!
- Die Kabellänge der Leuchten ist so zu wählen, dass man nicht im Wasser oder feuchten Umgebung verlängern muss. Spätere Reklamationen aufgrund dessen können nicht akzeptiert werden.
- Es dürfen nur originale Wibre-Betriebsgeräte verwendet werden.
- Ein Montageabstand von 10 cm zwischen Betriebsgeräten wird dringend empfohlen, um wechselseitiges Erhitzen zu vermeiden.
- Anschluss der Betriebsgeräte muss stromlos erfolgen, da sonst Entladungen im Netzteil zur Schädigung der LED führen können. Es darf keine Primärspannung beim Wechsel der LED anliegen.
- Beim Anschließen der Leuchte die Polung beachten! Eine falsche Polung kann dem LED-Modul schaden.
- Die Installation eines bauseitigen Überspannungsschutzes nach DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 und EN 62305 wird empfohlen.
- Bitte achten Sie auf Maßnahmen gegen ESD (Elektrostatische Entladung) während aller Arbeiten am Scheinwerfer, Betriebsgerät und LED.

5. General maintenance information

- When cleaning, make sure that the lights do not come into contact with metal-corroding cleaning agents. The use of acid-containing cleaning agents on or near stainless-steel spotlight parts must always be avoided.
- Clean spotlights and installation housing regularly to avoid extraneous rust deposits.
- Attention: Do not use high-pressure cleaners.
- Protect lightbulbs from freezing; they must be removed, if necessary, or specially protected.
- Lost screws may only be replaced by screws made of V4A.
- Depending on load (wattage) and water quality, we recommend changing the seals (on the glass pane, fitting, O-ring) and cable every 5–8 years.

6. Warranty Conditions

The following warranty periods and conditions apply from the day of delivery:

- 24 months on WIBRE spotlights.
- Lamps and LED units are excluded from warranty claims.
- The warranty covers verifiable material, design and work errors by the manufacturer.
- We cannot accept liability for damages caused by failure to comply with this operating manual or through improper repair.
- The warranty is void if the installation was not performed properly according to the instructions or unsuitable lamps or connecting cables are used.
- We reserve the right to make changes for the purpose of technical progress.

7. Important information (If the following points are disregarded, the guarantee expires.)

- Before installation, all parts must be checked for transport damage!
- All fitting, installation and electrical work must be performed by qualified specialist staff.
- Only use stainless steel tools to avoid external rust!
- The cable length of the lights should be chosen in such a way that it is not necessary to extend in water or moist environments. Later complaints resulting from this cannot be accepted.
- Only original Wibre operating units may be used.
- An installation distance of 10 cm between operating devices is urgently recommended in order to avoid mutual heating up.
- The operating devices must be connected without power, as otherwise discharges in the power supply may cause the LED to be damaged. No primary voltage may be applied when changing the LED.
- Note polarity when changing the lights! The wrong polarity can damage the LED module.
- It is recommended that the customer install an overvoltage protection in accordance with DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 and EN 62305.
- Please comply with all anti-ESD (electrostatic discharge) measures during all work on the spotlight, operating device and LED.

5. Instructions d'entretien générales

- *Lors du nettoyage, le projecteur ne doit pas entrer en contact avec des détergents attaquant les métaux. L'utilisation de détergent à base d'acide chlorhydrique sur et à proximité des pièces du projecteur en acier inoxydable est totalement interdite.*
- *Nettoyer régulièrement le projecteur et le boîtier d'encastrement afin d'éviter tout dépôt d'oxydation.*
- *Attention : Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.*
- *Protéger les projecteurs contre le gel ; le cas échéant, les démonter ou assurer une protection spéciale.*
- *Les vis perdues ne doivent être remplacées que par des vis en acier inoxydable V4A.*
- *Selon la sollicitation (puissance) et la qualité de l'eau, il est recommandé de procéder au changement des joints (sur les vitres, les raccords vissés et les joints toriques) et du câble tous les 5 à 8 ans.*

6. Conditions de garantie

Les délais et dispositions de garantie suivantes s'appliquent à compter de la date de livraison :

- *24 mois sur le projecteur WIBRE.*
- *Les ampoules et unités à LED sont exclues de la garantie.*
- *La garantie couvre les défauts de matériaux, les vices de construction et de traitement dont la preuve est apportée qu'ils sont imputables au fabricant.*
- *Les dommages résultant du non-respect de la présente notice d'utilisation ou d'une réparation non conforme, sont exclus de la garantie.*
- *Nous déclinons toute garantie dans les cas où l'installation n'a pas été effectuée dans les règles de l'art selon les instructions ou en cas d'utilisation d'ampoules ou de câbles de raccordement non appropriés.*
- *Nous nous réservons le droit de réaliser toute modification répondant au progrès technique.*

8. Remarques importantes (La garantie s'éteint en cas de non-respect des points suivants)

- *L'absence d'avaries de transport doit être vérifiée avant l'installation !*
- *Tous les travaux de montage et d'installation, ainsi que les travaux électriques, doivent être réalisés par du personnel qualifié.*
- *Afin d'éviter tout dépôt de rouille, utiliser exclusivement des outils en acier inoxydable !*
- *La longueur de câble des lampes doit être choisie de telle sorte à ce qu'il ne soit pas nécessaire de la prolonger dans de l'eau ou dans un environnement humide. Toute réclamation ultérieure à ce motif ne sera pas acceptée.*
- *Seuls des équipements Wibre originaux doivent être utilisés.*
- *Une distance de montage de 10 cm entre les équipements est vivement recommandée afin d'éviter un réchauffement mutuel.*
- *Le raccordement des équipements doit être effectué sans courant, sans quoi des décharges dans le bloc d'alimentation pourraient entraîner une détérioration des LED. Aucune tension primaire ne doit être établie lors du changement des LED.*
- *Lors du raccordement des lampes, respecter la polarité ! Une erreur de polarité peut endommager le module de LED.*
- *L'installation d'une protection contre la surtension par le client conforme aux normes DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 et EN 62305 est recommandée.*
- *Veuillez respecter les mesures contre la décharge électrostatique durant tous les travaux sur des projecteurs, équipements et LED.*

Zubehör · Accessories · Accessoires

9.9011.00.25	Vergußmasse – Mischbeutel, 170 ml, ausreichend für 2 Scheinwerfer Sealing compound – mixing bag, 170 ml, for 2 spotlights Masse de scellement – sac mélangeur 170 ml, pour 2 projecteurs
9.0670.65.72	Montagegehäuse – Kunststoff, IP65, mit 1 in/1 out, passend für Netzteil und RGB Controler Serie 4.0282/281 mounting housing – plastic, IP65, with 1 in/1 out, suitable for power supplies and RGB Controler series 4.0282/281 montage de boîtier – plastique, IP65, avec 1 in/1 out, adapté pour alimentations et RVB Contrôler series 4.0282/281
9.6150.02.40	Spezial-Unterwasserkabel – pro m, 2 x 4 qmm, ø 9 mm · Special underwater cable – per m, 2 x 4 qmm, ø 9 mm · Câble spéciaux immergeables – par m, 2 x 4 qmm, ø 9 mm
9.6150.04.40	Spezial-Unterwasserkabel – pro m, 2 x 4 qmm + 4 x 0,5 qmm, ø 11 mm · Special underwater cable – per m, 2 x 4 qmm + 4 x 0,5 qmm, ø 11 mm · Câble spéciaux immergeables – par m, 2 x 4 qmm + 4 x 0,5 qmm, ø 11 mm
9.6150.04.10	Spezial-Unterwasserkabel – pro m, 2 x 4 qmm + 1 x 1,0 qmm · Special underwater cable – per m, 2 x 4 qmm + 1 x 1,0 qmm · Câble spéciaux immergeables – par m, 2 x 4 qmm + 1x 1,0 qmm

W448 Stand 07.15 - Technische Änderungen vorbehalten - Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung

WIBRE Elektrogeräte Edmund Breuninger GmbH & Co. KG · Liebigstrasse 9 · 74211 Leingarten/Germany
Telefon: +49 (0) 7131 9053-0 · Telefax: +49 (0) 7131 9053-19 · E-Mail: info@wibre.de